



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/59/Add.1
29 April 1999
ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي

والاجتماعي

لجنة حقوق الإنسان
الدورة الخامسة والخمسون
البند (١١) من جدول الأعمال

الحقوق المدنية والسياسية، بما في ذلك مسائل التعذيب والاعتقال

تقرير الفريق العامل المعنى بوضع مشروع البروتوكول الاختياري لاتفاقية
مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو
اللائانية أو المهينة

إضافة

- ١ - بعد النظر في تقرير الفريق العامل المعنى بوضع مشروع البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيرها من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللائانية أو المهينة في جلستها السابعة (E/CN.4/1999/59)، اعتمدت لجنة حقوق الإنسان، في ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩ القرار ٣٠/١٩٩٩ المعنون "مسألة وضع مشروع بروتوكول اختياري لمناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللائانية أو المهينة".

- ٢ - ورأت اللجنة في الفقرة ٢ من ذلك القرار الفريق العامل، كي يواصل عمله، أن يجتمع قبل الدورة السادسة والخمسين للجنة لمدة أسبوعين بغية الانتهاء بسرعة من وضع نص نهائي وجوهري، وأن يقدم تقريراً إلى اللجنة في دورتها السادسة والخمسين. وفي الفقرة ٦، شجعت اللجنة رئيس - مقرر الفريق العامل على إجراء مشاورات غير رسمية بين الدورتين مع جميع الأطراف المهتمة بالأمر بغية تيسير الوصول إلى نص موحد.

-٣ - وبما أن رئيس - مقرر الدورة السابعة للفريق العامل السيد كارلوس فارغاس بيزارو (كاستاريكا) لم يكن متواجداً لإجراء مشاورات غير رسمية في الفترة ما بين الدورتين كما نص على ذلك القرار ٣٠/١٩٩٩، فقد تم ترتيب اجتماع إضافي للفريق العامل لاختيار شخص يحل محل السيد فارغاس بيزارو في الاضطلاع بالأنشطة الموكلة إليه بصفته رئيس الفريق. وقد انعقد الاجتماع في ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٩.

-٤ - وبناء على اقتراح ممثل كاستاريكا تم انتخاب السيدة اليزابيث أوديو (كاستاريكا) رئيسة للفترة الممتدة حتى الدورة المقبلة للفريق العامل.
